

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1001/2007

tad-29 ta' Awwissu 2007

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 800/1999 u (KE) Nru 2090/2002 f'dak li jirrigwarda kontrolli fil-qafas tar-rifużjonijiet għall-esportazzjoni tal-prodotti agrikoli

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1784/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiċ-ċereali⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 18 tiegħu, u d-dispożizzjonijiet korrespondenti tar-regolamenti l-oħra dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti agrikoli,

Waqt li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 386/90 tat-12 ta' Frar 1990 dwar is-sorveljanza mwettqa fil-waqt ta' l-esportazzjoni tal-prodotti agrikoli li jirreċevu rifużjonijiet jew ammonti oħra⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 tal-15 ta' April 1999 li jstabbilixxi regoli komuni dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' prodotti agrikoli⁽³⁾ jirrikjedi b'mod partikolari li jiġu pprezentati ċerti dokumenti ta' prova biex juru li prodotti li għalihom intalbu r-rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni fil-fatt ġew impurtati fi stat oriġinali tagħhom f'pajjiż terz speċifiku, meta tapplika rifużjoni ddifferenzjata għal dak il-pajjiż terz. Il-proċeduri dwar prova bħal din għandhom jiġu ssimplifikati filwaqt li jitharsu l-interessi finanzjarji tal-Komunità. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jissorveljaw l-użu ta' proċeduri ssimplifikati u jieħdu azzjoni xierqa fil-każ ta' abbuż.
- (2) Fil-prattika, il-pajjiżi terzi li għalihom r-rifużjonijiet ta' esportazzjoni għal prodott speċifiku huma ddifferenzjati valuri ta' inqas mill-medja inkella żero ġeneralment jinsabu qrib il-Komunità filwaqt li hemm tendenza li l-livelli tar-rifużjonijiet jiġu ffixxati flivell oghla, u identiku għal dawk il-pajjiżi li huma iktar imbiegħda mill-Komunità. F'hafna każi, l-esportaturi jkollhom il-problemi biex jiksbu provi ta' importazzjoni f'dawn il-pajjiżi aktar imbiegħda.
- (3) Dawn il-pajjiżi, li għalihom il-livelli oghla u identici tar-rifużjonijiet ġew iffissati, jistgħu jitqiesu bħala "żona mbiegħda ta' rifużjoni" għall-prodott ikkonċernat. Madankollu, pajjiżi mbiegħda li għalihom il-parti ddifferenzjata tar-rifużjoni hija inqas mill-medja jew hija żero għandhom jithallew barra minn din iż-żona. Barra minn hekk, dawk il-pajjiżi fejn jeżisti riskju veru ta' tagħwiġ fil-kummerċ, jew dawk il-pajjiżi kollha għas-setturi fejn jeżisti riskju veru ta' tagħwiġ fil-kummerċ għandhom jiġu esklużi minn din iż-żona.
- (4) Fejn issir dikjarazzjoni ta' esportazzjoni għal pajjiż f'żona ta' rifużjoni mbiegħda u l-esportazzjoni ssir permezz ta' trasport bil-baħar f'kontejner, it-tahlita ta' hafna fatturi (il-ġestjoni kummerċjali tal-kontejners, id-dokumenti ta' trasport u l-modalità ta' trasport relattivament inflessibbli) toffri livell raġonevoli ta' garanzija li l-prodotti jkunu ġew importati ġewwa pajjiż terz speċifiku. F'dawn iċ-ċirkostanzi, il-prova li l-prodotti ġew trasportati lejn u nhattu f'pajjiż f'żona ta' rifużjoni mbiegħda tista' tingħata b'kombinazzjoni ta' dokument tat-trasport lill-port fil-pajjiż ta' destinazzjoni jew il-port li qed iservi l-art ta' ġewwa tad-destinazzjoni, u dikjarazzjoni tal-hatt.
- (5) Jekk is-sistema kkomputerizzata tat-tracking u ta' l-intraċċar kummerċjali tal-kontejner tat-trasportatur tilhaq in-normi operattivi tas-sikurezza kif stipulat fl-Anness I għar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006 tal-21 ta' Gunju 2006 li jstipola regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 dwar l-akkreditazzjoni ta' l-aġenziji li jhallsu u entitajiet oħra u l-approvazzjoni tal-kontijiet ta' FAEG u l-FAEZR⁽⁴⁾, u jipprovdri informazzjoni ekwivalenti għal dik fid-dokumenti tat-trasport, bħala prova ta' trasport għall-pajjiż tad-destinazzjoni.
- (6) L-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 800/1999 jipprovdri għal derogi limitati għal EUR 2 400 u 12 000 fuq partijiet iddifferenzjati tar-rifużjoni għal destinazzjonijiet kontigwi jew imbiegħda. Jitqies utli li wiehed jipprovdri għal deroga ġdida għat-trasport bil-baħar f'kontejners għaž-żoni ta' rifużjoni mbiegħda billi jinhtieg dokument tat-trasport u waħda mid-dikjarazzjonijiet ta' hatt imsemmija fil-punti (a), (b) jew (ċ) ta' l-Artikolu 16(2). Deroga bħal din tista' tingħata biss jekk l-informazzjoni tingħata waqt il-hatt fil-port taż-żona ta' rifużjoni mbiegħda. Sabiex tiġi żgurata l-affidabilità tal-prova ġġenerata skond derogi bħal dawn, dawn għandhom jingħataw taħt awtorizzazzjonijiet revokabbli.

(1) ĠU L 270, 21.10.2003, p. 78. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 735/2007 (ĠU L 169, 29.6.2007, p. 6).

(2) ĠU L 42, 16.2.1990, p. 6. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 163/94 (ĠU L 24, 29.1.1994, p. 2).

(3) ĠU L 102, 17.4.1999, p. 11. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1913/2006 (ĠU L 365, 21.12.2006, p. 52).

(4) ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90.

- (7) Sabiex jitnaqqas ir-riskju ta' sostituzzjoni, il-mezzi kollha tat-trasport jew il-pakketti għandhom jiġu ssiġillati hlief f'każi eċċezzjonali fejn il-prodotti jistgħu jiġu identifikati b'xi mezzi oħra skond l-Artikolu 340a u l-Artikolu 357 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jfissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju⁽¹⁾. Dan ir-rekwiżit gie stabbilit fl-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2090/2002 tas-26 ta' Novembru 2002 li jistabbilixxi regoli dettaljati biex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 386/90 f'dak li jirrigwarda rigward verifiki fiżiċi mwettqa meta jiġu esportati prodotti agrikoli li jikkwalifikaw għal rifużjonijiet⁽²⁾. Minhabba li dak ir-rekwiżit huwa parti mill-formalitajiet li jikkonċernaw id-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni u ta' karattru ġenerali, għandu jithassar mir-Regolament (KE) Nru 2090/2002 u għandha tiġi inkluża dispożizzjoni fir-Regolament (KE) Nru 800/1999.
- (8) Fl-uffiċċju doganali tal-hruġ jehtieg informazzjoni fil-kopja ta' kontroll T5 biex jara jekk il-prodotti pprezentati lillu jikkwalifikawx għal kontroll ta' sostituzzjoni mehtieġa skond l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2090/2002. Billi l-kopji ta' kontroll jistgħu jintużaw għal prodotti li ma jikkwalifikawx għall-kontrolli ta' sostituzzjoni, il-kaxxa 107 tal-kopja ta' kontroll T5 għandu jkollha informazzjoni fil-każ ta' prodotti esportati bi dritt għal rifużjonijiet.
- (9) Ir-Regolamenti (KE) Nru 800/1999 u (KE) Nru 2090/2002 għalhekk għandhom jiġu emendati skond dan.
- (10) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament marbuta mal-prova tal-wasla fid-destinazzjoni għandhom japplikaw fir-rigward ta' applikazzjonijiet ta' rifużjoni mressqa mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament. Billi dan ir-Regolament huwa mahsub biex jissimplifika l-amministrazzjoni ta' l-iskema kemm għall-operaturi kif ukoll għall-Istati Membri, għandu jkun possibbli, fuq it-talba ta' esportatur, li jiġi applikat fir-rigward ta' applikazzjonijiet ta' rifużjoni mressqa qabel dik id-data, sakemm ma jkunx skada l-limitu ta' żmien għat-tressiq tal-provi.
- (11) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitati ta' Ġestjoni rilevanti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 800/1999 qieghed jiġi emendat kif ġej:

- (¹) ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 274/2007 (GU L 62, 1.3.2007, p. 6).
- (²) ĠU L 322, 27.11.2002, p. 4. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1847/2006 (ĠU L 355, 15.12.2006, p. 21).

- (1) fl-Artikolu 2(1), għandu jizdied il-punt li ġej:

“(p) ‘żona mbiegħda ta' rifużjoni’ tfisser li d-destinazzjonijiet li għalihom l-istess parti differenzjata u mhux żero li tapplika għal prodott partikolari, minbarra d-destinazzjonijiet esklużi għal dak il-prodott kif stabbilit fl-Anness XI;

(q) ‘pajjiż intern’ tfisser pajjiż terz li m'għandux il-port tiegħu stess imma li huwa moqdi minn port ta' pajjiżi terz ieħor.”

- (2) Fl-Artikolu 5, jizdied il-paragrafu li ġej:

“8. L-oġġetti li jintalbu r-rifużjonijiet ta' esportazzjoni għalihom għandhom jiġu ssiġillati minn, jew jkun taht il-kontroll ta', l-uffiċċju doganali ta' esportazzjoni. L-Artikolu 340a u l-paragrafu 2, 3 u 4 ta' l-Artikolu 357 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93 għandu japplika *mutatis mutandis*.”

- (3) Fl-Artikolu 8, jizdied il-paragrafu li ġej:

“Fil-każ li jkun hemm applikazzjoni għar-rifużjonijiet, il-kaxxa 107 għandha turi wahda mill-annotazzjonijiet elenkati fl-Anness XII.”

- (4) Fl-Artikolu 15, il-paragrafu 1 jinbidel b'dan li ġej:

“1. Fi żmien 12-il xahar mid-data ta' aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni, il-prodotti għandhom:

(a) jiġu importati fl-istat originali tagħhom f'pajjiż terz jew wiehed mill-pajjiżi terzi li għalihom tapplika r-rifużjoni, jew

(b) jinhattu fl-istat originali tagħhom f'żona ta' rifużjoni mbiegħda li għaliha tapplika r-rifużjoni skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17(1)(b) u (2).

Madankollu, estensjoni għal-limitu ta' żmien tista' tingħata skond l-Artikolu 49.”

(5) L-Artikolu 16 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Prova li l-formalitajiet doganali għall-importazzjoni jkunu tlestew għandha, skond ma jagħzel l-esportatur, tkun provduta b'wiehed minn dawn id-dokumenti segwenti:

(a) id-dokument doganali, kopja jew fotokopja tiegħu, jew kopja stampata ta' informazzjoni ekwivalenti rreġistrata elettronikament minn awtorità doganali kompetenti; kopja bhal din, fotokopja jew kopja stampata għandha tiġi ċċertifikata bhla kopja vera jew kopja stampata minn wiehed minn dawn li ġejjin:

(i) l-entità li approvat id-dokument oriġinali jew irreġistrat elettronikament l-informazzjoni ekwivalenti;

(ii) l-aġenzija uffiċjali tal-pajjiż terz ikkonċernat;

(iii) l-aġenzija uffiċjali ta' Stat Membru fil-pajjiż terz ikkonċernat;

(iv) l-aġenzija responsabbli għal hlas tar-rifużjoni;

(b) ċertifikat tal-hatt jew importazzjoni mfassal minn aġenzija approvata internazzjonali ta' kontroll u superviżjoni (minn hawn 'il quddiem imsejjah l-“SA”) skond ir-regoli stabbiliti fl-Anness VI, il-Kapitolu III, li juża l-mudell stabbilit fl-Anness VII; id-data u n-numru tad-dokument doganali għandhom jidhru fuq iċ-ċertifikat ikkonċernat.

Jekk l-esportatur jitlob dan, aġenzija tal-hlas tista' tneħhi r-rekwizit għaċ-ċertifikazzjoni msemmi fil-punt (a) ta' l-ewwel subparagrafu biex tkun tista' tivverifika li l-formalitajiet doganali għall-importazzjoni jkunu tkomplew permezz ta' l-aċċess għal informazzjoni rreġistrata elettronikament ta' l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż terz jew fisimhom.”

(b) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. Esportaturi għandhom fil-każijiet kollha jiproduċu kopja jew fotokopja tad-dokumenti tat-trasport, li għandha tirrelata mat-trasport tal-prodotti li għalihom tkun saret id-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni.

Fuq it-talba ta' l-esportatur, fil-każ ta' trasport bil-baħar f'kontejner, Stat Membru jista' jaċċetta tagħrif bhal dak fid-dokumenti ta' trasport jekk jiġi ġġenerat b'sistema ta' informazzjoni ġestita minn parti terza responsabbli għat-trasport tal-kontejners għall-post tad-destinazzjoni sakemm il-parti terza tispeċjalizza f'operazzjonijiet bhal

dawn u s-sikurezza tas-sistema ta' informazzjoni tiġi approvata minn Stat Membru bhal li jilhaq il-kriterji stabbiliti fil-verżjoni applikabbli għall-perjodu kkonċernat ta' wiehed mill-istandards aċċettati internazzjonalment stabbiliti fil-punt 3(B) ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 885/2006 (*).

(*) ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90.”

(6) L-Artikolu 17 jinbidel b'dan li ġej:

“Artikolu 17

1. L-Istati membri jistgħu jeżentaw l-esportaturi milli jagħtu l-prova rikjesta skond l-Artikolu 16 hlief id-dokument tat-trasport jew l-ekwivalenti elettroniku kif imsemmi fl-Artikolu 16(3), fil-każ ta' dikjarazzjoni ta' esportazzjoni li tagħti lok għal rifużjoni fejn:

(a) il-parti ddifferenzjata tar-rifużjoni mhijiex iktar minn:

(i) EUR 2 400 meta l-pajjiż terz jew it-territorju ta' destinazzjoni jkun elenkat fl-Anness IV;

(ii) EUR 12 000 meta l-pajjiż terz jew it-territorju ta' destinazzjoni jkun elenkat fl-Anness IV; jew

(b) il-port ta' destinazzjoni jinsab fiż-żona mbiegħda ta' rifużjoni għall-prodott ikkonċernat.

2. L-eżenzjoni msemmija fil-paragrafu 1(b) għandha tapplika biss meta jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-prodotti huma ttrasportati f'kontejners u t-trasport tal-kontejners għall-port tal-hatt isir bil-baħar;

(b) id-dokument tat-trasport isemmi bhala destinazzjoni, il-pajjiż imsemmija fid-dikjarazzjoni ta' esportazzjoni jew port li normalment tintuża għall-hatt ta' prodotti ddestinati għal pajjiż intern li huwa l-pajjiż ta' destinazzjoni msemmi fid-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni;

(c) il-prova tal-hatt hija pprovduta skond il-punt (a), (b) jew (ċ) ta' l-Artikolu 16(2).

Fuq it-talba ta' l-esportatur, fil-każ ta' trasport bil-baħar f'kontejner, Stat Membru jista' jaċċetta li l-prova tal-hatt imsemmija fil-punt (ċ) ta' l-ewwel subparagrafu minflok tiġi pprovduta permezz ta' tagħrif ekwivalenti għal dak li jinsab fid-dokumenti tal-hatt jekk dan jkun iġġenerat b'sistema ta' informazzjoni ġestita minn parti terza responsabbli għat-trasport jew għall-hatt tal-kontejners fil-post tad-destinazzjoni sakemm il-parti terza tispeċjalizza f'operazzjonijiet bħal dawn u s-sikurezza tas-sistema ta' informazzjoni tiġi approvata minn Stat Membru bħala waħda li tilhaq il-kriterji stabbiliti fil-verżjoni applikabbli għall-perjodu kkonċernat ta' wieħed mill-istandards aċċettati internazzjonalment stabbiliti fil-punt 3(B) ta' l-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 885/2006.

Il-prova tal-hatt tista' tiġi pprovduta skond il-punt (ċ) ta' l-ewwel subparagrafu jew skond it-tieni subparagrafu mingħajr ma jkun jehtieg għall-esportatur li jipprova li jkun ha l-passi xierqa biex jikseb dokument imsemmi fil-punti (a) jew (b) ta' l-Artikolu 16(1).

3. L-eligibilità għall-eżenzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1(a) għandha tkun awtomatika minbarra fil-każ ta' applikazzjoni tal-paragrafu 4.

L-eligibilità għall-eżenzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1(b) għandha tingħata għal tliet snin, permezz ta' awtorizzazzjoni bil-miktub, qabel l-esportazzjoni, fuq applikazzjoni min-naha ta' l-esportatur. L-esportaturi li jużaw dawn l-awtorizzazzjonijiet għandhom jirreferu għan-numru ta' l-awtorizzazzjoni fl-applikazzjoni għall-pagament.

4. Jekk l-Istat Membru jqis li l-prodotti li għalihom l-esportatur jitlob eżenzjoni skond dan l-Artikolu jkun gwew esportati lejn pajjiż li ma jissemmiex fid-dikjarazzjoni ta' l-esportazzjoni, jew, skond il-każ, lil pajjiż li jinsab barra ż-żona ta' rifużjoni mbiegħda rilevanti li għaliha tkun giet iffissata r-rifużjoni, inkella l-esportatur ikun qasam artifiċjalment operazzjoni ta' l-esportazzjoni bil-ghan li jibbenefika minn eżenzjoni, l-Istat Membru għandu jirtira l-eligibilità għal kwalunkwe eżenzjoni taħt dan l-Artikolu immedjatement għall-esportatur ikkonċernat.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 29 ta' Awwissu 2007.

L-esportatur ikkonċernat m'għandux ikun elegibbli għal eżenzjonijiet ulterjuri taħt dan l-Artikolu għal sentejn mid-data ta' l-irtirar.

Fil-każ ta' rtirar ta' l-eligibilità, l-intitolament għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni għall-prodotti kkonċernati ma' għandhiex tibqa' teżisti u r-rifużjoni għandha tiġi rrimborzata sakemm l-esportatur ma jkunx jista' jagħti l-prova meħtieġa mill-Artikolu 16 għall-prodotti kkonċernati.

Barra minn hekk, l-intitolament għar-rifużjoni ta' l-esportazzjoni ma għandhiex tibqa' teżisti għall-prodotti koperti minn dikjarazzjoni ta' esportazzjoni li ssir wara d-data ta' l-att li wassal għall-irtirar ta' eligibilità u r-rifużjonijiet għandhom jiġu rrimborzati, sakemm l-esportatur ma jkunx jista' jagħti l-prova meħtieġa mill-Artikolu 16 għall-prodotti kkonċernati."

(7) It-Titolu ta' l-Anness IV jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX IV

Lista ta' pajjiżi terzi u territorji msemmija fl-Artikolu 17(1)(a)(i) u (ii)"

(8) It-test ta' l-Anness ta' dan ir-Regolament jiddied bħala l-Annessi XI u XII.

Artikolu 2

L-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2090/2002 huwa mhassar.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Fuq it-talba ta' esportatur, il-punti 1, 4, 5 u 6 ta' l-Artikolu 1 jistgħu japplikaw fir-rigward ta' l-applikazzjonijiet ta' rifużjoni mressqa qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, sakemm ma jkunx skada l-limitu ta' żmien stabbilit fil-paragrafu 2 jew, skond kif ikun il-każ, 4 mill-Artikolu 49 tar-Regolament (KE) Nru 800/1999.

Għall-Kummissjoni

Mariann FISCHER BOEL

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

"ANNEX XI

Prodotti u destinazzjonijiet esklużi miż-zona ta' rifużjoni mbiegħda

IS-SETTUR TAL-PRODOTT – DESTINAZZJONIJET ESKLUŻI

Zokkor (*)

Zokkor jew prodotti taz-zokkor tal-kodiċi NM 1701 11 90, 1701 12 90, 1701 91 00, 1701 99 10, 1701 99 90, 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 60 95, 1702 90 30, 1702 90 60, 1702 90 71, 1702 90 99, 2106 90 30, 2106 90 59 – il-Marokk, l-Alġerija, it-Turkija, is-Sirja, u l-Libanu

Iċ-Ċereali (*)

CN 1001 – Il-Federazzjoni Russa, il-Moldova, l-Ukraina, il-Kroazja, il-Bosnja-Herzegovina, l-Albanija, l-eksk Repubblika Jugoslava tal-Macedonja, it-Turkija, is-Sirja, il-Libanu, l-Iżrael, l-Eġittu, il-Libja, it-Tuneżija, l-Algerija, il-Marokk, Ceuta, Melilla.

CN 1003 – Id-destinazzjonijiet kollha

CN 1004 – l-Iżlanda, Il-Federazzjoni Russa.

Ross (*)

CN 1006 – Id-destinazzjonijiet kollha

Halib u prodotti tal-Halib (*)

Il-prodotti kollha – il-Marokk, l-Alġerija

Halib u prodotti tal-halib tal-kodiċi NM 0401 30; 0402 21; 0402 29; 0402 91; 0402 99; 0403 90; 0404 90; 0405 10; 0405 20; 0405 90; – il-Kanada, il-Messiku, it-Turkija, is-Sirja, il-Libanu

0406 – is-Sirja, il-Libanu, il-Messiku

Ċanga u vitella

Il-prodotti kollha – Id-destinazzjonijiet kollha

Inbid

Il-prodotti kollha – Żona 3 u zona 4 fl-Anness IV għar-Regolament (KE) Nru 883/2001, il-Marokk, l-Alġerija

Tjur

Il-laħam tat-tjur – Id-destinazzjonijiet kollha

One day-old chicks of CN code 0105 11 – l-Istati Uniti, il-Kanada, il-Messiku

Bajd (*)

Bajd fil-qoxra tal-kodiċi ERN 0407 00 30 9000 il-Ġappun, ir-Russja, iċ-Ċina, it-Tajwan

Il-bajd tat-tifqis tal-kodiċi ERN 0407 00 11 9000; 0407 00 19 9000 – l-Istati Uniti, il-Kanada, il-Messiku

(*) Għajr fil-forma ta' oġġetti li mhux ta' l-Anness I, li fihom inqas minn 90 % tal-piż tal-prodott ikkonċernat.

ANNEX XII

Entrati msemmija fl-Artikolu 8:

- *bil-Bulgaru*: Регламент (EO) № 800/1999
 - *bl-Ispanjol*: Reglamento (CE) n° 800/1999
 - *biċ-Ċek*: Nařízení (ES) č. 800/1999
 - *bid-Daniż*: Forordning (EF) nr. 800/1999
 - *bil-Ġermaniż*: Verordnung (EG) Nr. 800/1999
 - *bl-Estonjan*: Määrus (EÜ) nr 800/1999
 - *bil-Grieg*: Κανονισμός (EK) αριθ. 800/1999
 - *bl-Ingliż*: Regulation (EC) No 800/1999
 - *bil-Franċiż*: Règlement (CE) n° 800/1999
 - *bit-Taljan*: Regolamento (CE) n. 800/1999
 - *bil-Latvjan*: Regula (EK) Nr. 800/1999
 - *bil-Litwan*: Reglamentas (EB) Nr. 800/1999
 - *bl-Ungeriz*: 800/1999/EK rendelet
 - *bil-Malti*: Regolament (KE) Nru 800/1999
 - *bl-Olandiż*: Verordening (EG) nr. 800/1999
 - *bil-Pollakk*: Rozporządzenie (WE) nr 800/1999
 - *bil-Portugiż*: Regulamento (CE) n.º 800/1999
 - *bir-Rumen*: Regulamentul (CE) nr. 800/1999
 - *bis-Slovakk*: Nariadenie (ES) č. 800/1999
 - *bis-Sloven*: Uredba (ES) št. 800/1999
 - *bil-Finlandiż*: Asetus (EY) N:o 800/1999
 - *bl-Iżvediż*: Förordning (EG) nr 800/1999”
-